

l'Écuellois

Bulletin d'Informations de la Municipalité et des Associations représentatives
www.mairie-ecuelles.fr

N° 15

SEPTEMBRE 2002

Le mot du Maire :

A l'heure où j'écris ces quelques lignes, la moitié de la grande période estivale se termine et quand cet "Écuellois" sera distribué, la grande majorité d'entre vous aura repris ou sera en passe de reprendre le "collier". Parallèlement, les cartables se remplissent en vue de la rentrée scolaire qui, comme chaque année, se fera dans la joie et la bonne humeur.

En deux mots comme en cent, les vacances sont terminées.

J'espère qu'elles auront été reposantes, "déstressantes" et, selon les cas, ludiques ou instructives, ou peut-être même, tout cela à la fois !

Cet "Écuellois" de septembre présente de manière rapide les événements de l'été qui se sont passés à Ecuelles. Vous retrouverez aussi une information spécifique sur la rentrée des classes.

Bon courage à tous et bonne rentrée !

Jacques Maréchal

Edito

Nous avons la chance d'habiter une jolie région touristique. Mais lorsque je me promène en famille et que je vois des déchets de toutes sortes abandonnés (papiers, chaussures, vêtements, pneus, bidons, etc.) près des lieux boisés de l'étang, je me dis que l'homme ne respecte rien. Nous allons laisser une planète sale et polluée à nos futures générations.

Quel dommage !

Le parcours de santé essaye d'apporter un plus à notre commune ; même si nous ne pratiquons pas de sport, c'est une belle ballade. Pourtant il n'y a pas assez de monde à mon goût.

Et lorsque les tags réapparaissent et qu'il faut les effacer, cela coûte cher... Qui paye ?

Eh bien, tout le monde !

Je me suis présentée sur la liste de Jacques Maréchal et je me suis engagée à apporter des idées. J'essaie au maximum de les transmettre.

Je suis attentive aux demandes des écuellois

parce que nous pouvons toujours améliorer les services auprès de la population : agrandissement de l'école, centre de loisirs de l'A.D.S.C.E. qui va être ouvert pendant les petites vacances dans les locaux neufs, restaurant scolaire, étude du soir, garderie pour les enfants...

Je connais bien des communes qui n'ont rien de ces services indispensables pour rendre leur village vivant.

Nous sommes une équipe pleine d'idées avec différents pôles d'intérêts et de compétences et nous essayons par notre dynamisme de mettre en place nos projets.

Je souhaite à toutes et à tous une bonne rentrée en espérant que les grandes vacances ont été bénéfiques pour l'ensemble des écuellois.

S. Le Saux
Conseillère municipale



JOURNÉE DU PATRIMOINE

La Commission "Développement touristique"

proposera le dimanche 22 septembre la découverte d'Ecuelles et de son Patrimoine.

Sur un circuit de 6 km environ (sans difficultés particulières), il sera proposé de se rendre à l'église (XIII^{ème} siècle), à la Pierre droite, à la Glacière, au Pont médiéval, à la Maladrerie, le long du Canal du Loing et de revenir à l'église en traversant le "vieux Bourg". La promenade sera commentée.

Durant le parcours, chaque participant recevra le "baptême du randonneur". A l'issue de cette promenade découverte, un rafraîchissement sera offert.

Durée de la balade : 1h30 à 2h00

2 départs prévus : à 14h00 et 15h00, Place de l'église.

La fiche concernant le parcours est jointe à cet "Écuellois".

COMMISSION "VOIRIE"

Après les (longs) travaux sur le RD218, la Commission "Voirie" ne reste pas inactive. Ainsi, l'amélioration de la sécurité aux abords du groupe scolaire de Ravanne a été renforcée par l'agrandissement du parking.

Un programme d'enduit/gravillons est d'ores et déjà décidé avant la fin septembre 2002 avec la réfection de la rue des Châtaigniers, le Chemin vicinal Ecuelles / St Mammès et le parking de la salle Mermoz.

La Commission prépare déjà son programme 2003 qui ne verra pas de réhabilitation totale (chaussée et trottoirs) mais principalement l'entretien et la maintenance en état des rues de la commune.

Un vaste programme où des choix seront hélas nécessaires.

RD 218

Encore un chantier qui se termine (entre le Faubourg et le pont de la RN6). Mais que de rebondissements...

Orchestré par le Conseil Général, tous les avatars auront été de la partie : retard de programme, appels d'offre infructueux, changements de canalisations non prévus, rupture de tuyauteries enterrées, etc.

Ces péripéties auront mis à rudes épreuves

les nerfs des services municipaux concernés mais la réussite de ce programme et le résultat obtenu permettent d'oublier tous les "incidents de parcours".

Des travaux de peinture de signalisation au sol sont à venir.

A l'automne, des plantations d'arbustes seront effectuées au "Petit Jardin"



Fin des travaux du RD 218 :

Le Conseil Général nous a informé que la réfection de la route et l'aménagement du nouveau carrefour à l'entrée de la résidence de Ravanne s'effectueront en septembre 2002.

Des perturbations seront à prévoir avec la mise en place d'une circulation alternée durant la période des travaux.

GIRATOIRES DES RENARDIERES ET DE SAINT LAZARE

Après le rond point des Renardières (financé par la CCMSL –Communauté de Communes Moret Seine et Loing -, ex-District) terminé fin mai, c'est le rond point de la RN6 (financé

par l'Etat) qui a été mis en circulation durant le mois de juillet.

Ces ouvrages ont été rendus nécessaires pour augmenter la sécurité de l'endroit devenu redoutablement dangereux



QUOI DE NEUF DURANT L'ETE ?

L'Écuellois revient sur les événements qui se sont déroulés durant l'été :

Fête de la musique-Saint Jean

Cette année encore, l'ADSCE a organisé la fête de la musique et le feu de la Saint Jean sur le terrain de sports à proximité de l'étang de Ravanne.

Le soleil étant de la partie, c'est avec beaucoup de plaisir que de nombreuses personnes sont venues passer l'après-midi en musique. Le feu de la Saint Jean allumé à la nuit tombante est venu apporter une touche supplémentaire de joie dans l'ambiance musicale de la soirée. De nombreux musiciens sont venus offrir leurs talents à ce public qui leur était acquis.

Festival du Canal

Cette année Ecuelles a reçu, dans le cadre des animations liées au Festival du Canal, la péniche "Opéra". Basée près de la Fontaine Saint Rémi, un concert d'une rare qualité a été donné par le Quatuor Lecce interprétant

Beethoven, Smetana et Webern.

Une expérience culturelle qu'Ecuelles aura le plaisir de renouveler dans 2 ans.

14 juillet en fête

La nouvelle équipe du Comité des Fête a su, comme de coutume, prendre en charge les festivités liées à la fête Nationale.

Après le bal du 13 juillet animé par l'orchestre Evasion qui fit danser jusqu'à 3 heures du matin, de nombreuses animations et divertissements étaient offerts au jeune public le lendemain. Cette année, les nouveautés proposées furent très appréciées : Quad, structure gonflable, stand de tir, etc.

Le traditionnel goûter champêtre clôtura cette journée qui fut un moment particulièrement apprécié de tous.

UN CAMPING A ECUELLES ?

...Non ! "Seulement" les gens du voyage qui ont débarqué le 22 juillet sur le site de l'Etang de Ravanne.

Ecuelles n'a pas été épargné car 75 caravanes sont venues "squatter" après avoir fracturé les protections et déplacé les tas de terre qui se voulaient pourtant dissuasifs.



Barrières fracturées

Tas de terre déplacé

Une plainte pour effraction et installation sur un bien communal a été déposée ainsi qu'un Référé d'expulsion qui a été instruit le lendemain au tribunal administratif.

Ces campeurs se sont installés malgré la présence du Maire et de Conseillers municipaux (qui malheureusement n'ont rien pu faire !) et de 2 policiers dépêchés sur place.

Ces nomades ont occasionné de nombreux désordres avec le voisinage et les dégâts qui perdurèrent durant toute leur présence et imposèrent aux services techniques municipaux des travaux supplémentaires de remise en état.



Sitôt le départ des caravanes, la Mairie a fait placer d'énormes roches (d'environ 2,5 tonnes chacune) fermant l'accès et empêchant ainsi une nouvelle "invasion".

L'aménagement complet de cette entrée sera entrepris après la transformation du carrefour de la route de Montarlot et la bretelle de la RN6



Fait du hasard, le lendemain de cette "installation" La Rep éditait un article émanant du Président de l'Union des Maires de Seine et Marne à l'intention du Ministre de l'Intérieur et des Libertés locales sur "les difficultés causées et le stationnement illicite des gens du voyage" en précisant le "désarroi des élus devant ces problèmes".

Comme conclut la Rep : "il n'y a plus qu'à attendre la réponse du Ministre".

Nous aussi.

Dates à retenir :

ECOLAS – Rentrée scolaire : mardi 3 septembre.

A.D.S.C.E. – Journée "Portes ouvertes" : samedi 7 septembre, à partir de 14h00 au gymnase. Inscription aux différentes sections ce jour là.

COMMISSION "PATRIMOINE" - Découverte de la commune et de son patrimoine : dimanche 22 septembre. 2 départs prévus à 14h00 et à 15h00, Place de l'église.

C.C.M.S.L. : Dimanche 29 septembre vers 11h00 : arrivée du Tour de Seine et Marne, Avenue de Sens

COMITE DES FETES – VIDE GRENIER : dimanche 29 septembre de 8h00 à 17h00.

SPECIAL "RENTREE"

RENTREE SCOLAIRE 2002 / 2003

ECOLE DES LILAS (MATERNELLE)

Mme DISSAUX, Directrice, tél : 01 60 70 21 55

Effectifs (au 25/06/2002): 75 enfants

Très petite et petite section : 28 enfants ;
Moyenne section : 22 enfants ; Grande section : 25 enfants

GRUPE SCOLAIRE DE RAVANNE :

Mme LEMOY, Directrice, tél : 01 60 70 54 51.

Effectifs (au 25/06/2002): 217 enfants

MATERNELLE : Très petite et petite section : 25 enfants ; Moyenne section : 9 enfants ;

Grande section : 12 enfants à 46 enfants

PRIMAIRE : CP : 42 enfants ; CE1 : 39 enfants ; CE2 : 32 enfants ; CM1 : 26 enfants ; CM2 : 32 enfants à 171 enfants

Ainsi 292 enfants fréquenteront les écoles d'Écuellès lors de cette rentrée scolaire 2002 / 2003.

CALENDRIER DES VACANCES SCOLAIRES 2002-2003 DE LA ZONE C (ACADEMIE DE CRETEIL)

(arrêté du 14/02/02 paru au J.O. du 22/02/02)

- RENTREE SCOLAIRE DES ELEVES : Mardi 3 septembre 2002
- CONGES DE LA TOUSSAINT : Du mercredi 23 octobre au lundi 04 novembre
- CONGES DE NOËL : Du samedi 21 décembre 2002 au lundi 06 janvier 2003
- CONGES D'HIVER : Du samedi 08 février 2003 au lundi 24 février 2003
- CONGES DE PRINTEMPS : Du samedi 05 avril 2003 au mardi 22 avril 2003
- VACANCES D'ETE : Samedi 28 juin 2003

Le départ en vacances a lieu après la classe, la reprise des cours le matin des jours indiqués.

ENTREE PRINCIPALE DU GROUPE SCOLAIRE DE RAVANNE

L'agrandissement du parking du groupe scolaire de Ravanne, devenu une nécessité, favorise le stationnement des véhicules des parents accompagnant leurs enfants à l'école.

Afin d'augmenter la sécurité de tous, l'entrée principale du groupe scolaire se fait désormais par la cour de récréation.

L'entrée par la rue de Ravanne est réservée uniquement aux enfants empruntant le car de ramassage scolaire.

Pour la sécurité de tous (bien compréhensible !) avec ce nouveau parking, le stationnement est dorénavant interdit devant le groupe scolaire, sur les trottoirs et sur l'emplacement réservé au car.

NOUVELLE CLASSE

Le groupe scolaire de Ravanne s'est doté

d'un nouveau bâtiment permettant la jonction entre le restaurant scolaire et l'école actuelle.



Cette extension permettra, dès la réception définitive des travaux, l'installation à l'étage de la classe actuellement hébergée par la BCD (Bibliothèque, Centre de Documentation) qui retrouvera alors son affectation.

La salle du rez-de-chaussée recevra l'accueil périscolaire et ensuite le centre aéré.

Pour compléter les équipements, une alarme sera installée dans le bâtiment.

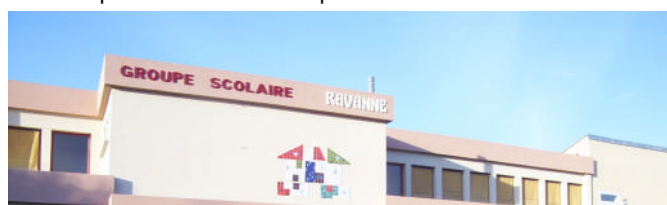
L'investissement de la commune d'aujourd'hui, profitera ainsi à nos enfants, citoyens de demain.

RAVALEMENT DE FAÇADES

Prévu dans le programme d'entretien des bâtiments communaux engagé par la Municipalité, la réhabilitation du groupe scolaire est programmée sur plusieurs exercices budgétaires.

Cette année, le ravalement extérieur des murs du bâtiment principal a été réalisé. Un crépi beige et saumon est venu remplacer les peintures des façades vieillies par le temps. Une belle réussite !

Parallèlement à ces travaux extérieurs, la réhabilitation des classes intérieures sera aussi réalisée. Elle a débuté cette année par le remplacement des plafonds.



CAISSE DES ECOLES

La Caisse des écoles d'Ecuelles, administrée par des membres du Conseil Municipal de la Commune et des Parents d'élèves élus, a lancé, il y a quelques mois, sa campagne d'adhésion pour l'année budgétaire 2002.

Par délibération en date du 15 avril 2002, le montant de la cotisation annuelle a été fixé à cinq euros minimum par famille.

Les parents –ou toute autre personne– désireux d'adhérer à La Caisse des écoles peuvent adresser leur cotisation en Mairie :

- Par chèque, à l'ordre du Trésor Public
- En espèces, auprès de Mme Véronique Migliorati, agent administratif en charge des affaires scolaires.

Une carte d'adhérent sera alors délivrée.

La Caisse des écoles reçoit aussi une subvention de la Municipalité d'Ecuelles. Elle a pour vocation d'offrir aux enfants des écoles :

- Les livres d'anniversaire aux enfants des écoles Maternelles.
- Les livres "de prix" aux enfants du C.P.
- Les livres de Noël aux enfants des écoles maternelles.
- Les spectacles et les goûters de Noël aux enfants des écoles Maternelles et Primaires.

Par avance, nous vous remercions du soutien que vous voudrez bien accorder à l'action de la Caisse des écoles, sachant que tous les crédits obtenus sont destinés aux enfants des écoles de notre commune.

Pour info : La campagne d'adhésion lancée conjointement par les parents d'élèves à travers

leur bulletin d'informations et par la Municipalité à l'occasion de la rentrée scolaire a "porté ses fruits". Cette année, ce sont 67 nouvelles adhésions qui permettront une contribution aux projets qui seront proposées par la Caisse des Ecoles.

ORGANISATION DU RAMASSAGE SCOLAIRE COMMUNAL

Lors de la rentrée de septembre 2001, et suite au transfert de l'école du Centre vers le groupe scolaire Ravanne, une nouvelle organisation du ramassage scolaire avait été mise en place, avec une double rotation du car communal le matin et le soir.

Après une année scolaire, la Commission des Affaires Scolaires s'est réunie avec les représentants des parents d'élèves pour faire le point sur cette nouvelle organisation.

Le problème principal posé par cette nouvelle organisation est la longueur de la journée des enfants prenant le car aux arrêts "Mairie", "Villette" et "Cateline". Par ailleurs, pour maintenir le service du car communal sans restriction liée au lieu de résidence, il est apparu impossible de revenir à une rotation unique du car. Enfin, le maintien de ce service gratuit a été souhaité, tant par la municipalité que par les représentants des parents.

Dans ce contexte, la solution retenue lors de cette réunion des parents et des élus est de permuter les tournées de ramassage de la fin de journée, afin que les enfants partant le plus tôt le matin ne soient pas ceux qui rentrent le plus tard le soir.

Les nouveaux horaires du car communal se trouvent en page 8 de cet "l'Ecuellois".

RENDONS A CESAR...

Le Conseil Général, dans sa plaquette concernant la carte imagine'R, informe qu'il prend en charge le coût des transports suite au désengagement de l'Etat.

C'est un raccourci un peu rapide car les communes ont été fortement sollicitées. Ainsi Ecuelles contribue pour un montant d'environ 24 400 euros (160 000 francs).

Ce n'est pas anodin car l'augmentation de la

taxe d'habitation demandée aux écuellois ne couvrira environ que 50% de ce montant, le reste étant supporté par l'ensemble du budget communal.

L'Écuellois souhaite une bonne rentrée à tous les élèves et beaucoup de réussite dans leurs études.

Le coin des Associations

RENTREE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE

Les inscriptions au Conservatoire de Musique et de Danse de la Communauté de Communes (Conservatoire des deux rives) auront lieu à la MLC de Saint-Mammès :

Ø Samedi 14 septembre de 10 heures à 12 heures pour les anciens élèves (élèves déjà inscrits en 2001/2002)

Ø Mercredi 18 septembre de 17 heures à 20 heures pour les nouveaux élèves.

Par ailleurs, et comme les années précédentes, une bourse aux instruments aura lieu le samedi 28 septembre de 10 heures à 15 heures, afin de permettre aux élèves et à leur famille d'acheter ou vendre leur instrument (vous pouvez d'ores et déjà proposer vos instruments ou vos demandes, gratuitement, à l'adresse suivante : <http://2rives.free.fr>).

Les instruments enseignés au Conservatoire sont : hautbois, clarinette, saxophone, flûte à bec, flûte traversière, violon, guitare, piano.

NOS SPORTIFS A L'HONNEUR



Cette rubrique est désormais ouverte aux sportifs de la commune qui obtiennent des résultats lors des différentes rencontres sportives auxquelles ils participent.

Un courrier adressé à la Commission "Information-Communication" avec les résultats obtenus et une photo (qui sera rendue) de l'événement et l'Écuellois se fera un plaisir de diffuser cette information.

Les Brèves

INFO CHASSE

Les permis de chasse ne sont plus validés en Mairie. Dorénavant vous devez vous adresser directement, soit :

- au Crédit Lyonnais
- chez un armurier, ou
- à la Fédération départementale de Chasse, 20, rue de la Libération, 77370 Nangis

Infos pratiques

ASSISTANTE SOCIALE

Unité d'action sociale dont dépend Ecuelles : Service social DASSMA, 1 rue André Thomas, 77130 Montereau Fault Yonne

Assistante sociale : Mme TORRES, Secrétariat : 01 60 57 22 30

Une permanence est assurée le lundi après-midi tous les 15 jours à la Maison communale, 31 rue de l'Orvanne à Ecuelles.

Prochaines permanences, sur rendez-vous :

Lundi 9 septembre et lundi 23 septembre de 14h00 à 17h00.

SERVICE "EMPLOI"

Les permanences du service "Emploi" se tiennent tous les lundis de 14h00 à 17h00 à la maison communale, rond point de Charmois à Ecuelles.

Personne à contacter : Mme DEJEAN tél : 01 64 31 18 76

MEDIATEUR CONCILIATEUR

Un souci avec l'administration, un conflit de voisinage, etc. Ne laissez pas s'envenimer la situation.

Adressez-vous au Médiateur Conciliateur, Monsieur GUERIN, nommé par la Cour d'Appel de Paris au tribunal de Fontainebleau.

Ne recevant dans un premier temps que sur rendez vous, pour ce faire appeler au 01 64 23 72 85 (avec répondeur) ou par courrier au

Tribunal d'Instance de Fontainebleau, 159
rue Grande, 77305 FONTAINEBLEAU CEDEX.

ENLEVEMENT "ENCOMBRANTS" (1m³ par foyer)

Vendredi 20 septembre

Nous vous rappelons que vos "encombrants"
doivent être déposés sur le trottoir la veille
du jour de l'enlèvement et ne doivent pas
rester sur le trottoir s'ils ont été déposés trop
tard.

Prochain enlèvement : vendredi 18 octobre

COLLECTE DES DECHETS TOXIQUES (Kangourou)

Samedi 28 septembre de 16h à 18h30

rue Georges Villette, parking face à la salle
J. Mermoz. Les déchets doivent être
apportés le jour même. Les bidons vides
ayant contenus des produits toxiques sont à
jeter dans votre poubelle. Prochaine collecte :
samedi 26 octobre

Attention : Il est rappelé que le dépôt
sauvage sur l'aire de stationnement du
camion Kangourou est strictement interdit.

SERVICES MUNICIPAUX

Téléphone Mairie : 01 60 70 55 04

E-mail : mairie.ecuelles@wanadoo.fr

Site Internet : www.mairie-ecuelles.fr

Place publique - **L'Ecuellois**

Conception et réalisation : Commission "Information et
Communication"

Directeur de publication : J. MARECHAL - Impression : Mairie

SERVICE DE RAMASSAGE POUR SE RENDRE AUX ECOLES

MATIN		
GROUPE SCOLAIRE RAVANNE 1^{er} tour		
Non autorisé aux enfants pour l'école des Lilas		
Arrêt	Horaire	Observations
MAIRIE	7 h 45	Départ
ECLUSE	7 h 47	
LES LILAS	7 h 52	
CATELINE	7 h 55	
ECOLE RAVANNE	8 h 00	Arrivée
GROUPE SCOLAIRE RAVANNE 2^e tour		
Non autorisé aux enfants pour l'école des Lilas		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE RAVANNE	8 h 05	Départ
CHARMOIS	8 h 10	
"BIG MAT"	8 h 14	
SAPINIERE	8 h 18	
MONTARLOT	8 h 19	
ECOLE RAVANNE	8 h 21	Arrivée
ECOLE DES LILAS		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE RAVANNE	8 h 26	Départ
RAVANNE CANAL	8 h 28	
CHARMOIS	8 h 30	
MAIRIE	8 h 32	
ECOLE DES LILAS	8 h 36	Terminus

SOIR		
ECOLE DES LILAS		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE LES LILAS	16 h 30	Arrivée
ECOLE LES LILAS	16 h 36	Départ
CATELINE	16 h 38	
CHARMOIS	16 h 40	
CANAL RAVANNE	16 h 42	
ECOLE RAVANNE	16 h 44	Arrivée
GROUPE SCOLAIRE RAVANNE 1^{er} tour		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE RAVANNE	16 h 50	Départ
CHARMOIS	16 h 54	
MAIRIE	16 h 56	
ECLUSE	16 h 58	
ECOLE LES LILAS	17 h 01	
CATELINE	17 h 04	
ECOLE RAVANNE	17 h 08	Arrivée
GROUPE SCOLAIRE RAVANNE 2^e tour		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE RAVANNE	17 h 14	Départ
SAPINIERE	17 h 16	
"BIG MAT"	17 h 18	
RAVANNE CANAL	17 h 20	
CATELINE	17 h 22	Terminus

MIDI - aller		
ECOLE DES LILAS		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE DES LILAS	11 h 30	Arrivée
ECOLE DES LILAS	11 h 36	Départ
CATELINE	11 h 38	
CHARMOIS	11 h 40	
CANAL RAVANNE	11 h 42	
ECOLE RAVANNE	11 h 44	Arrivée
GROUPE SCOLAIRE RAVANNE		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE RAVANNE	11 h 49	Départ
SAPINIERE	11 h 51	
"BIG MAT"	11 h 54	
CANAL RAVANNE	11 h 56	
CHARMOIS	11 h 58	
MAIRIE	12 h 00	
ECLUSE	12 h 02	
ECOLE DES LILAS	12 h 05	
CATELINE	12 h 07	Terminus

MIDI - retour		
GROUPE SCOLAIRE RAVANNE		
Arrêt	Horaire	Observations
MAIRIE	13 h 00	Départ
ECLUSE	13 h 02	
LES LILAS	13 h 05	
CATELINE	13 h 08	
CHARMOIS	13 h 10	
"BIG MAT"	13 h 13	
SAPINIERE	13 h 16	
ECOLE RAVANNE	13 h 20	Arrivée
ECOLE DES LILAS		
Arrêt	Horaire	Observations
ECOLE RAVANNE	13 h 25	Départ
RAVANNE CANAL	13 h 27	
CHARMOIS	13 h 29	
MAIRIE	13 h 30	
ECOLE DES LILAS	13 h 32	Terminus